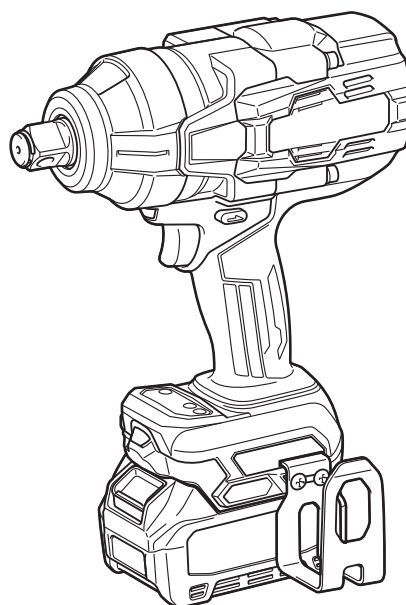




EN	Cordless Impact Wrench	INSTRUCTION MANUAL	5
PL	Akumulatorowy klucz udarowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	13
HU	Akkumulátoros csavarkulcs	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	22
SK	Akumulátorový rázový uťahovač	NÁVOD NA OBSLUHU	31
CS	Akumulátorový rázový utahovák	NÁVOD K OBSLUZE	40
UK	Бездротовий ударний гайковерт	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	49
RO	Mașină de înșurubat cu impact cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	59
DE	Akku - Schlagschrauber	BETRIEBSANLEITUNG	68

TW001G
TW002G
TW003G



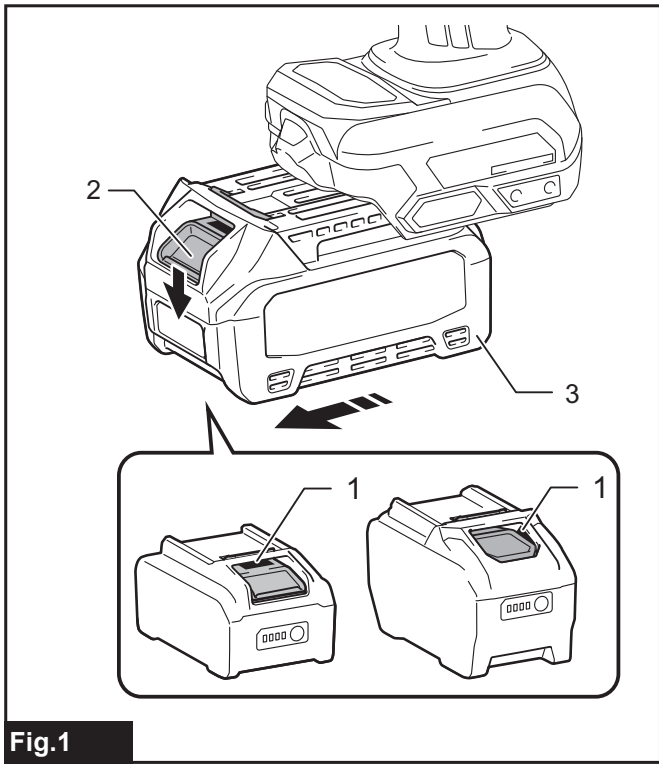


Fig.1

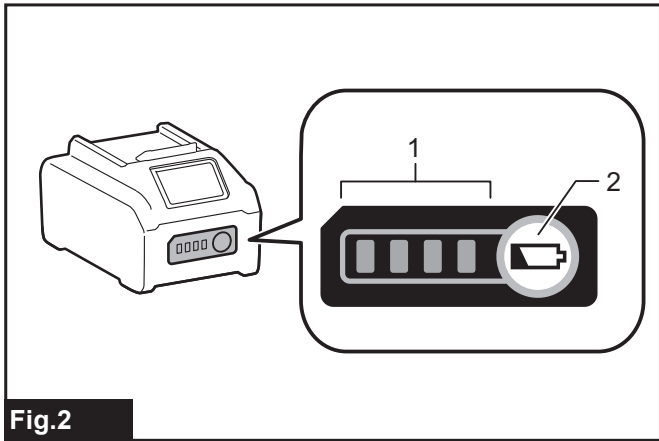


Fig.2

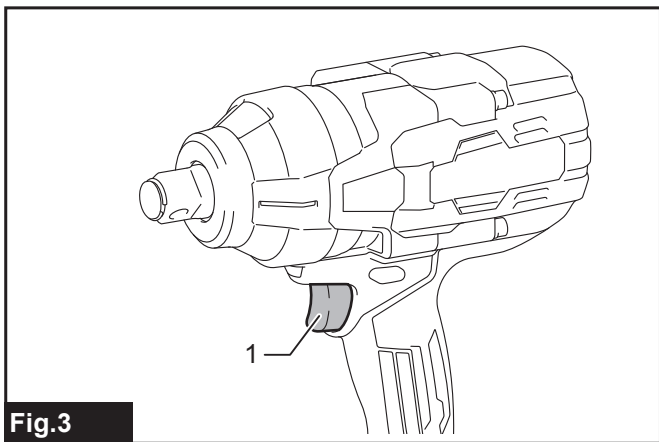


Fig.3

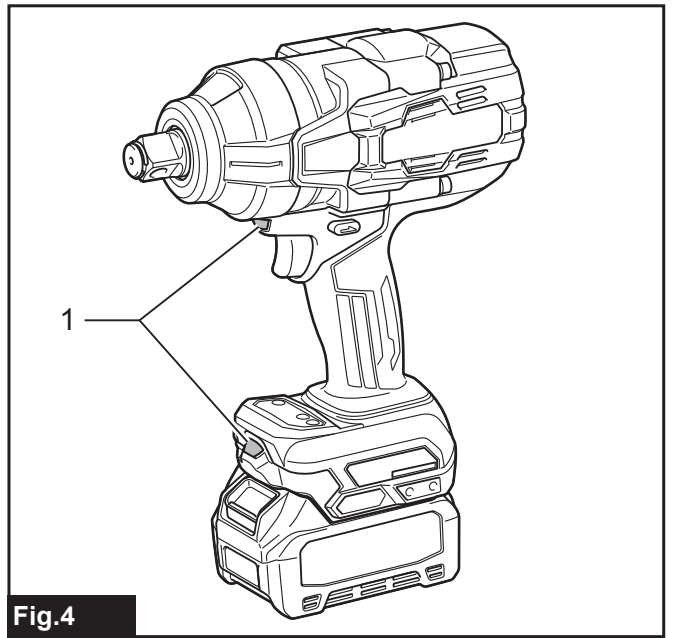


Fig.4

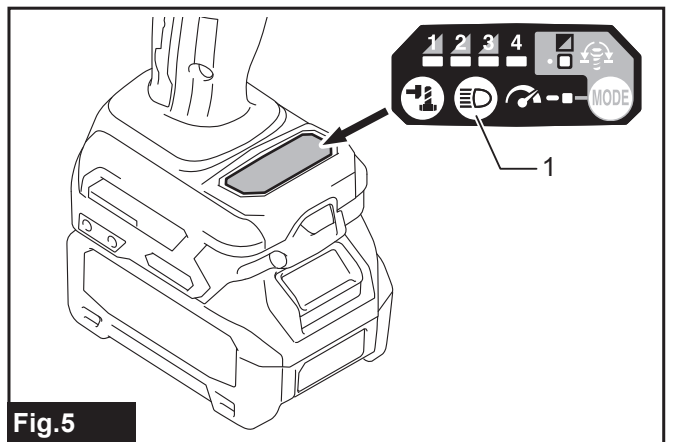


Fig.5

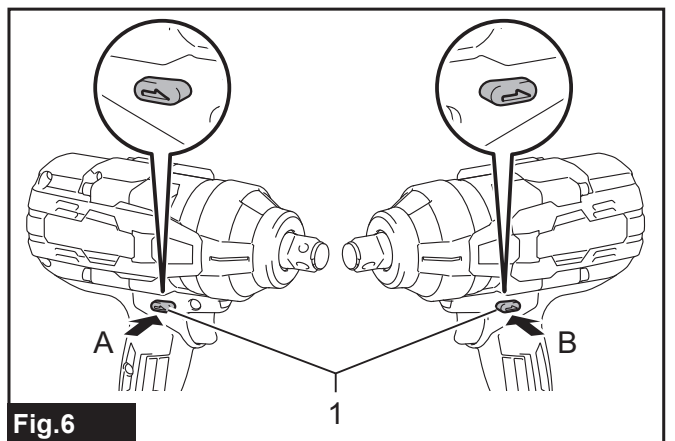


Fig.6

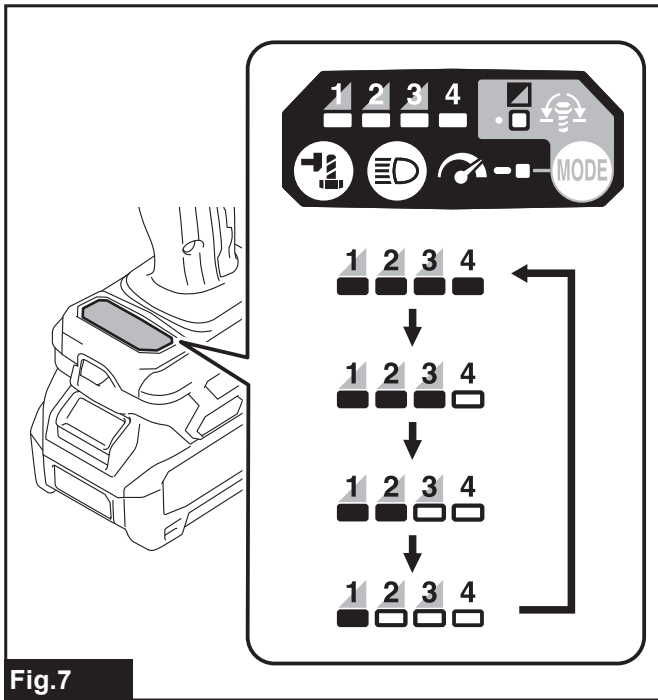


Fig.7

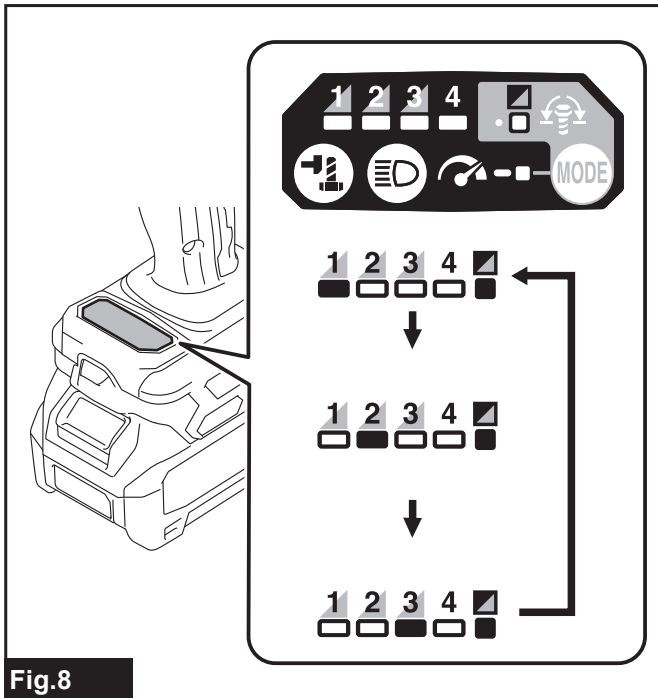


Fig.8

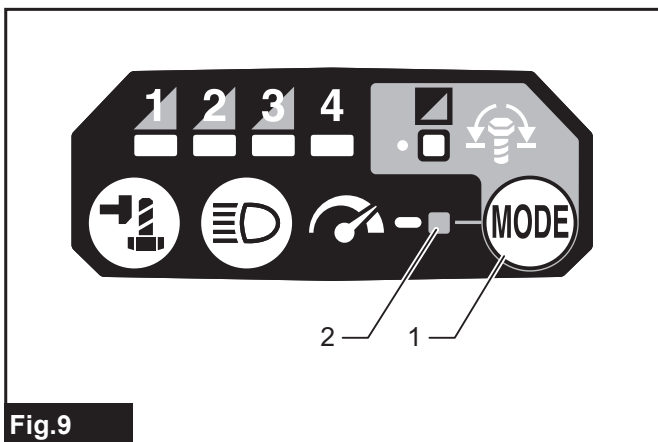


Fig.9

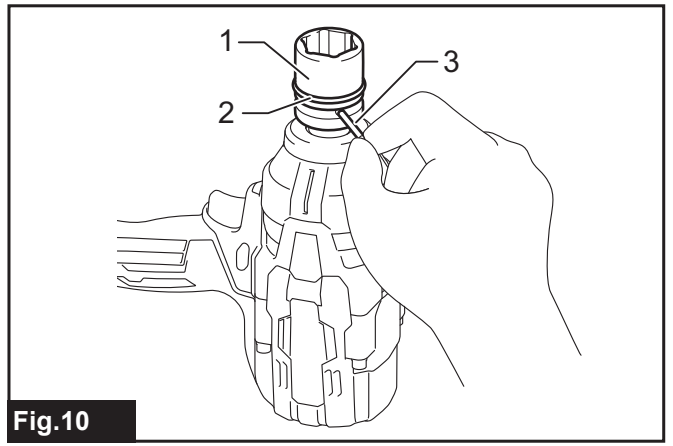


Fig.10

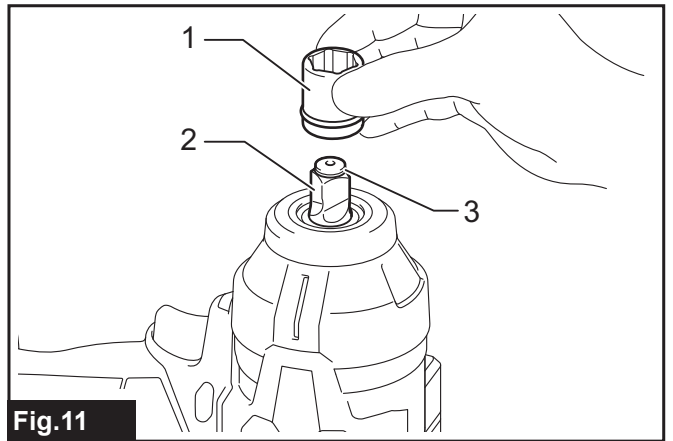


Fig.11

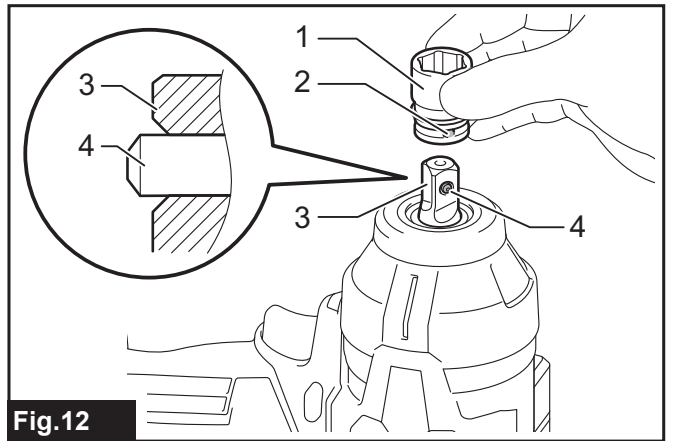


Fig.12

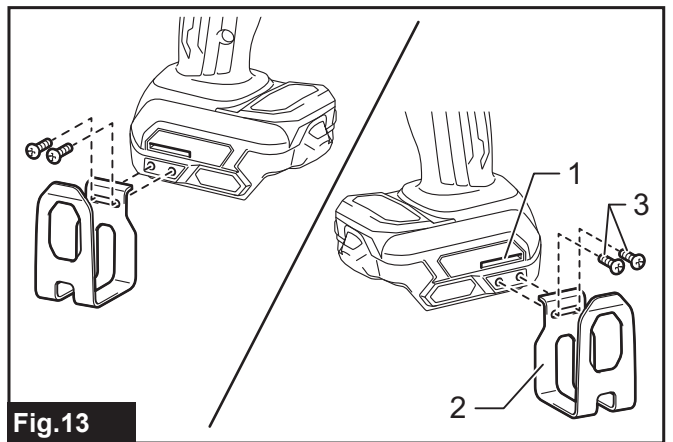
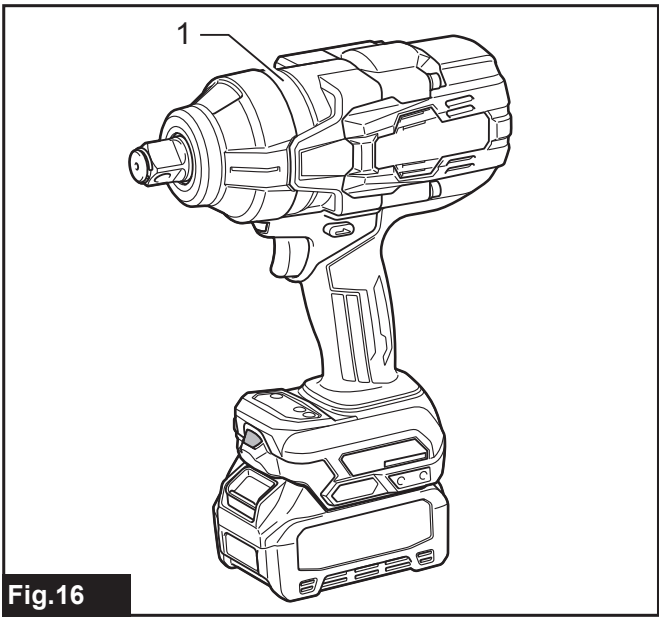
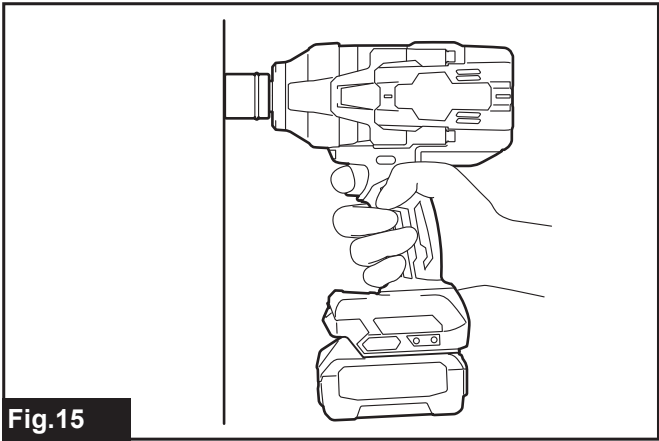
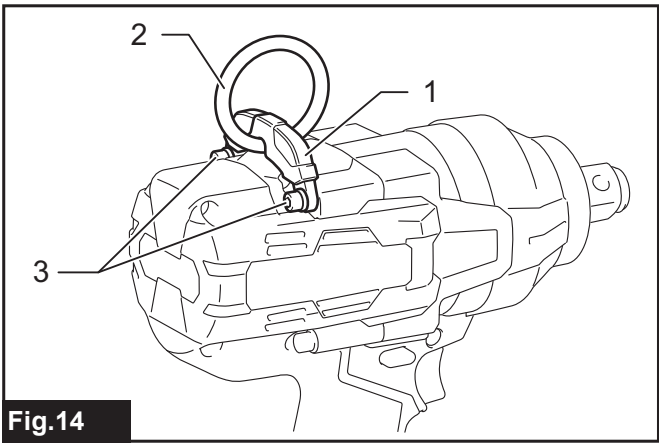


Fig.13



SPECIFIKACE

Model:		TW001G	TW002G	TW003G
Kapacity utahování	Standardní šroub	M12 – M36		
	Vysokopevnostní šroub	M10 – M27		
Čtyřhran pro utahování		19,0 mm	12,7 mm	
Otáčky bez zatížení (ot./min)	Režim maximálního přiklepu (4)	0 – 1 800 min ⁻¹		
	Režim silného přiklepu (3)	0 – 1 400 min ⁻¹	0 – 1 000 min ⁻¹	0 – 1 200 min ⁻¹
	Režim středního přiklepu (2)	0 – 1 150 min ⁻¹	0 – 900 min ⁻¹	0 – 1 000 min ⁻¹
	Režim slabého přiklepu (1)	0 – 950 min ⁻¹	0 – 850 min ⁻¹	0 – 800 min ⁻¹
Rázů za minutu	Režim maximálního přiklepu (4)	0 – 2 500 min ⁻¹	0 – 2 400 min ⁻¹	
	Režim silného přiklepu (3)	0 – 2 400 min ⁻¹	0 – 2 000 min ⁻¹	0 – 2 300 min ⁻¹
	Režim středního přiklepu (2)	0 – 2 200 min ⁻¹	0 – 1 800 min ⁻¹	0 – 2 000 min ⁻¹
	Režim slabého přiklepu (1)	0 – 1 900 min ⁻¹	0 – 1 700 min ⁻¹	0 – 1 600 min ⁻¹
Celková délka		217 mm	213 mm	
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max		
Čistá hmotnost		3,9 – 5,1 kg		3,8 – 5,0 kg

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost se může lišit v závislosti na nastavci (nastavcích), včetně akumulátoru. Nejlehčí a nejtěžší kombinace jsou uvedeny v tabulce.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Doporučený akumulátor
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Účel použití

Nářadí je určeno k utahování šroubů a matic.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN62841-2-2:

Model TW001G

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 103 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 111 dB (A)
Nejistota (K): 3 dB(A)

Model TW002G

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 95 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 103 dB (A)
Nejistota (K): 3 dB(A)

Model TW003G

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 96 dB (A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 104 dB (A)
Nejistota (K): 3 dB (A)

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu(y) deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN62841-2-2:

Model TW001G

Pracovní režim: rázové utahování upevňovacích prvků podle maximálního výkonu nářadí

Emise vibrací (a_h): 18,5 m/s²

Nejistota (K): 2,0 m/s²

Model TW002G

Pracovní režim: rázové utahování upevňovacích prvků podle maximálního výkonu nářadí

Emise vibrací (a_h): 24,0 m/s²

Nejistota (K): 2,1 m/s²

Model TW003G

Pracovní režim: rázové utahování upevňovacích prvků podle maximálního výkonu nářadí

Emise vibrací (a_h): 20,5 m/s²

Nejistota (K): 2,7 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změněna(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkovou(é) hodnotu(y) deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě jsou obsažena v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnostní výstrahy k akumulátorovému rázovému utahováku

- Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu spojovacího prvku se skrytým elektrickým vedením, držte elektrické nářadí za izolované části držadel.** Spojovací prvky mohou při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných částí nářadí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
- Používejte ochranu sluchu.**
- Před instalací pečlivě zkontrolujte opotřebení a případné trhliny či poškození rázového nástavce.**
- Držte nářadí pevně.**
- Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.**
- Bezprostředně po skončení práce se nedotýkejte rázového nástavce, šroubu, matice ani obrobku.** Mohou být velmi horké a mohly by způsobit popáleniny kůže.
- Vždy zaujměte stabilní postoj.** Při práci s nářadím ve výškách dbejte, aby se pod vámi nepohybovaly žádné osoby.
- Správný utahovací moment se může lišit v závislosti na typu nebo rozměrech šroubu.** Zkontrolujte utahovací moment pomocí momentového klíče.
- Ujistěte se, že se v pracovní oblasti nenacházejí žádné elektrické kabely, vodovodní a plynové potrubí atd., které by při poškození v důsledku práce s nářadím mohly být zdrojem nebezpečí.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

- Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.**
- Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte.** Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
- Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušete okamžitě práci. V opačném**

- případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
 5. **Akumulátor nezkratujte:**
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
 6. Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
 7. Nespálujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
 8. Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj. Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
 9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
 10. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**
V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.
Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.
Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
 11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**
 12. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita.** Instalace akumulátoru do nevhodujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
 13. **Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.**
 14. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**
 15. **Nedotýkejte se koncovky na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
 16. **Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.

17. Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjete dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.
4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

POPIS FUNKCÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním nářadí nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před nasazením či sejmutím akumulátoru nářadí vždy vypněte.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či snímání akumulátoru pevně držte nářadí i akumulátor. V opačném případě vám může nářadí nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

Při nasazování akumulátoru vyrovnejte jazýček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo. Není-li zcela zajištěn, uvidíte červený indikátor dle obrázku.

Chcete-li akumulátor sejmut, vysuňte jej se současným přesunutím tlačítka na přední straně akumulátoru.

- **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko 3. Akumulátor

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Jinak by mohl akumulátor ze zařízení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

System ochrany nářadí a akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany nářadí a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení, aby se prodloužila životnost nářadí a akumulátoru. Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne:

Ochrana proti přetížení

Tato ochrana se spustí, pokud se s nářadím pracuje takovým způsobem, že dochází k odběru mimořádně vysokého proudu. V takové situaci nářadí vypne a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení nářadí. Potom nářadí zapnete a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí se nářadí automaticky vypne a světla začnou blikat. V takové situaci nechte nářadí a akumulátor před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

Tato ochrana se spustí, pokud je zbývající kapacita akumulátoru nízká. V takovém případě vyjměte akumulátor z nářadí a nabijte jej.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly nářadí poškodit, a umožňuje automatické zastavení nářadí. Když se nářadí dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré následující kroky k odstranění příčin.

1. Ujistěte se, že všechny spínače jsou ve vypnuté poloze, a poté nářadí znovu zapnete za účelem opětovného spuštění.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte nářadí a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

Indikace zbývající kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► **Obr.2:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývající kapacita
Svítil	Nesvítil	Bliká	
■	□	▣	75 % až 100 %
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■ □			
■ ■ □ □			
■ □ □ □			
▣ □ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □			0 % až 25 %
▣ □ □ □			Nabijte akumulátor.
■ ■ □ □			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.
□ □ ■ ■			

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Používání spouště

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte správnou funkci spouště, a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li nářadí uvést do chodu, stačí stisknout spoušť. Otáčky nářadí se zvyšují zvyšováním tlaku na spoušť. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spoušť.

► **Obr.3:** 1. Spoušť

POZNÁMKA: Podržíte-li spoušť stisknutou po dobu zhruba 6 minut, nářadí se automaticky vypne.

POZNÁMKA: Když je zapnut režim plných otáček, rychlost otáčení bude nejvyšší, i když není spoušť stisknuta naplno.



Podrobné informace naleznete v části týkající se režimu plných otáček.

Elektrická brzda

Toto nářadí je vybaveno elektrickou brzdou. Jestliže se opakovaně stane, že se nářadí zastavuje po uvolnění spouště pomalu, nechte provést servis nářadí v servisním středisku Makita.

Rozsvícení předního světla


⚠ UPOZORNĚNÍ: Nedívejte přímo do světla nebo jeho zdroje.

Jestliže chcete zapnout světlo, stiskněte na sekundu tlačítko . Pokud chcete světlo vypnout, stiskněte opět na sekundu tlačítko .

Se světlem v režimu ZAP. stiskněte spoušť a světlo se rozsvítí. Uvolněním spouště světlo vypnete. Světlo

zhasne přibližně 10 sekund po uvolnění spouště. Se světlem v režimu VYP. se světlo nerozsvítí ani při stisknutí spouště.

► **Obr.4:** 1. Světlo

► **Obr.5:** 1. Tlačítko 

POZNÁMKA: Aktuální stav režimu světla zkontrolujete stisknutím spouště. Jestliže se světlo při stisknutí spouště rozsvítí, světlo je v režimu ZAP. Pokud se světlo nerozsvítí, světlo je v režimu VYP.

POZNÁMKA: Pokud dojde k přehřátí nářadí, bude světlo minutu blikat a potom se vypne displej LED. V takovém případě nechte nářadí před obnovením práce vychladnout.

POZNÁMKA: K otření nečistot ze skla světla použijte suchý hadřík. Dbejte, abyste sklo světla nepoškrábali. Mohlo by dojít ke snížení svítivosti.

POZNÁMKA: Se stisknutou spouští nelze režim světla měnit.

POZNÁMKA: Režim světla lze změnit přibližně po 10 sekundách od uvolnění spouště.

Přepínání směru otáčení

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením provozu vždy zkontrolujte nastavený směr otáčení.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Směr otáčení přepínejte až po úplném zastavení nářadí. Provedete-li změnu směru otáčení před zastavením nářadí, může dojít k jeho poškození.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pokud nářadí nepoužíváte, vždy přesuňte přepínací páčku směru otáčení do neutrální polohy.



Toto nářadí je vybaveno přepínačem směru otáčení. Stisknutím přepínací páčky směru otáčení ze strany A se nástroj otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco při stisknutí ze strany B proti směru hodinových ručiček. Je-li přepínací páčka směru otáčení v neutrální poloze, nelze stisknout spoušť nářadí.

► **Obr.6:** 1. Přepínací páčka směru otáčení

Změna provozního režimu

Nářadí má několik provozních režimů: 4 kroky režimu příklepu a 3 kroky režimu automatického zastavení. Vyberte vhodný režim podle vaší práce.

Provozní režim lze měnit zhruba do jedné minuty po uvolnění spouště.

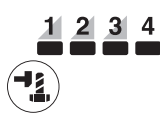
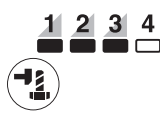
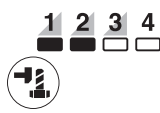
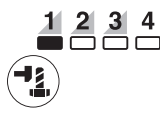
POZNÁMKA: Čas pro změnu provozního režimu lze prodloužit o zhruba jednu minutu, a to stisknutím tlačítka  nebo .

Změna režimu příklepu

Sílu příklepu můžete změnit ve čtyřech krocích: 4 (maximální), 3 (silný), 2 (střední) a 1 (slabý).

Síla příklepu se změní při každém stisknutí tlačítka .

► **Obr.7**

Provozní režim (Stupeň síly příklepu zobrazený na panelu)	Maximální hodnota příklepů (min^{-1} (/min))			Použití
	TW001G	TW002G	TW003G	
4 (maximální) 	2 500	2 400	2 400	Utahování, když je nutná síla a rychlost.
3 (silný) 	2 400	2 000	2 300	Šroubování menší silou a rychlostí, než je režim maximálního příklepu (snazší ovládání než režim Maximální).
2 (střední) 	2 200	1 800	2 000	Utahování s menší silou, aby se předešlo stržení závitu.
1 (slabý) 	1 900	1 700	1 600	Utahování při potřebě přesného slícování s použitím šroubů malých průměrů.

: Kontrolka svítí.

Režim automatického zastavení

Režim automatického zastavení pomáhá dobré kontrole při šroubování.

Tento režim má 3 kroky. Funguje také jinak pro otáčení po směru a proti směru hodinových ručiček.

Hlavní účel

- Po směru hodinových ručiček: Snižuje riziko zlomení šroubů/matic kvůli přetažení.
- Proti směru hodinových ručiček: Zamezuje vypadnutí šroubu. Při povolování šroubu se nářadí po dostatečném povolení šroubu/matice automaticky zastaví nebo zpomalí.

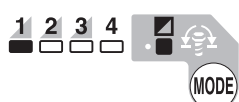
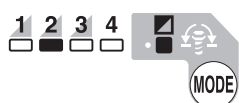
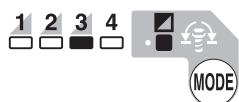
Typ režimu automatického zastavení se změní při každém stisknutí tlačítka .

POZNÁMKA: Načasování pro ukončení otáček se liší podle typu šroubu/matice a materiálu, které šroubujete. Před použitím si tento režim vyzkoušejte.

POZNÁMKA: Tento režim funguje pouze při plném stisknutí spouště.

POZNÁMKA: Síla příklepu je stejná jako režim příklepu 4 v režimu automatického zastavení.



► Obr.8

Režim automatického zastavení (Režim automatického zastavení zobrazený na panelu)	Funkce	
	Po směru hodinových ručiček	Proti směru hodinových ručiček
1 	Nářadí se automaticky zastaví, jakmile nářadí spustí příklep. Tento režim pomáhá nepřetržitě opakovat šroubování při stejném utahovacím momentu. Tento režim rovněž pomáhá snížit riziko zlomení šroubů/matic kvůli přetažení.	Nářadí se automaticky zastaví, hned jak se zastaví příklep.
2 	Nářadí se automaticky zastaví asi 0,5 sekundy poté, co se spustil příklep.	Nářadí se automaticky zastaví asi 0,2 sekundy poté, co se zastavil příklep.
3 	Nářadí se automaticky zastaví asi 1 sekundy poté, co se spustil příklep.	Nářadí zpomalí otáčky, jakmile nářadí zastaví příklep.

: Kontrolka svítí.

Režim plných otáček

Když je zapnut režim plných otáček, otáčky nářadí budou nejvyšší z vybraného provozního režimu, i když není spoušť stisknuta naplno. Když je režim plných otáček vypnut, otáčky nářadí se zvyšují úměrně tomu, jak se zvyšuje tlak prstu na spoušť.

Chcete-li zapnout režim plných otáček, stiskněte a podržte tlačítko . Chcete-li vypnout režim plných otáček, znovu stiskněte a podržte tlačítko .

Když je režim plných otáček zapnut, kontrolka svítí.

► **Obr.9:** 1. Tlačítko  2. Kontrolka

POZNÁMKA: Režim plných otáček je nadále zapnut i po přepnutí provozního režimu.

SESTAVENÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Výběr správného rázového nástavce

Vždy používejte správnou velikost rázového nástavce odpovídající šroubům a maticím. Zvolíte-li nesprávný rozměr rázového nástavce, dosáhnete nepřesného a nerovnoměrného utahovacího momentu a/nebo dojde k poškození šroubu či matice.

Instalace a demontáž rázového nástavce

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před instalací rázového nástavce zkontrolujte, zda nejsou nástavec a montážní díl poškozené.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Po vložení rázového nástavce zkontrolujte, zda je řádně upevněn. Pokud se uvolňuje, nepoužívejte jej.

Nástroj s kroužkovou pružinou

Rázový nástavec s těsnicím kroužkem a čepem

Pouze pro model TW001G

Vysuňte těsnicí kroužek z drážky v rázovém nástavci a dále z rázového nástavce demontujte čep. Rázový nástavec nasadte na čtyřhrannou hlavici tak, aby byl otvor v rázovém nástavci vyrovnán s otvorem v čtyřhranné hlavici.

Otvorem v rázovém nástavci a v čtyřhranné hlavici prostrčte čep. Poté vraťte těsnicí kroužek na původní místo v drážce rázového nástavce a dotáhněte čep.

Při demontáži rázového nástavce použijte opačný postup montáže.

- **Obr.10:** 1. Rázový nástavec 2. Těsnicí kroužek 3. Kolík

Rázový nástavec bez těsnicího kroužku a čepu

Pouze pro model TW002G

Tlačte rázový nástavec na čtyřhran pro utahování nástroje, dokud se nezajistí na svém místě.

Chcete-li rázový nástavec demontovat, jednoduše jej vytáhněte.

- **Obr.11:** 1. Rázový nástavec 2. Čtyřhran pro utahování 3. Kroužková pružina

Nástroj se záchytným čepem

Nářadí se záchytným čepem pro pevné usazení

Pouze pro model TW003G

Rázový nástavec upevněte tak, že zarovnáte otvor na boku rázového nástavce se záchytným čepem čtyřhranné hlavice a rázový nástavec natlačíte na čtyřhrannou hlavici, až se zajistí na místě. V případě potřeby na rázový nástavec lehce poklepejte.

Chcete-li rázový nástavec demontovat, zamáčkněte záchytný čep v otvoru rázového nástavce a stáhněte rázový nástavec ze čtyřhranné hlavice.

- **Obr.12:** 1. Rázový nástavec 2. Otvor 3. Čtyřhranná hlavice 4. Záchytný čep

POZNÁMKA: Může se stát, že rázový nástavec bude záchytným čepem usazen příliš pevně.

V takovém případě zamáčkněte záchytný čep co nejdále a stáhněte rázový nástavec ze čtyřhranné hlavice.

Instalace háčku

VAROVÁNÍ: Závěsné/montážní díly používejte jen k jejich předepsanému účelu, např. zavěšování nářadí na opasek mezi jednotlivými úkoly nebo o přestávkách.

VAROVÁNÍ: Nepřetěžujte háček, jelikož příliš velká síla nebo nepravidelné přetěžování může vést k poškození nářadí a následnému zranění.

UPOZORNĚNÍ: Při instalaci háčku ho vždy pevně utáhněte šroubem. Jinak by se mohl háček uvolnit z nástroje a způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ: Před uvolněním stisku vždy nářadí bezpečně zavěste. Nedostatečné nebo nevyvážené zavěšení může způsobit spadnutí nářadí a zranění.

Háček je vhodný k dočasnému pověšení nářadí. Lze jej nainstalovat na obou stranách nářadí. Při instalaci háčku jej vložte do drážky na jedné ze stran krytu nářadí a zajistěte jej dvěma šrouby. Chcete-li jej odstranit, uvolněte šrouby a vyjměte jej.

- **Obr.13:** 1. Drážka 2. Háček 3. Šroub

Prstenec

Specifické podle země

UPOZORNĚNÍ: Před použitím kroužku vždy zkontrolujte, zda jsou držák i kroužek zajištěné a nepoškozené.

UPOZORNĚNÍ: Součásti určené k zavěšení/montáži používejte výhradně k zamýšlenému účelu. Jejich použití k jinému než zamýšlenému účelu může způsobit nehodu nebo zranění.

Kroužek je vhodný pro pověšení nářadí na zvedák. Nejdříve kroužkem protáhněte provaz. Poté nářadí zavěste na zvedák.

- **Obr.14:** 1. Držák 2. Prstenec 3. Šrouby

PRÁCE S NÁŘADÍM

UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy až na doraz, dokud není zajištěn na svém místě. Není-li tlačítko zcela zajištěno, uvidíte na jeho horní straně červený indikátor. Zasuňte akumulátor zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Jinak by mohl akumulátor z nářadí vypadnout a způsobit zranění obsluhy či osob v okolí.

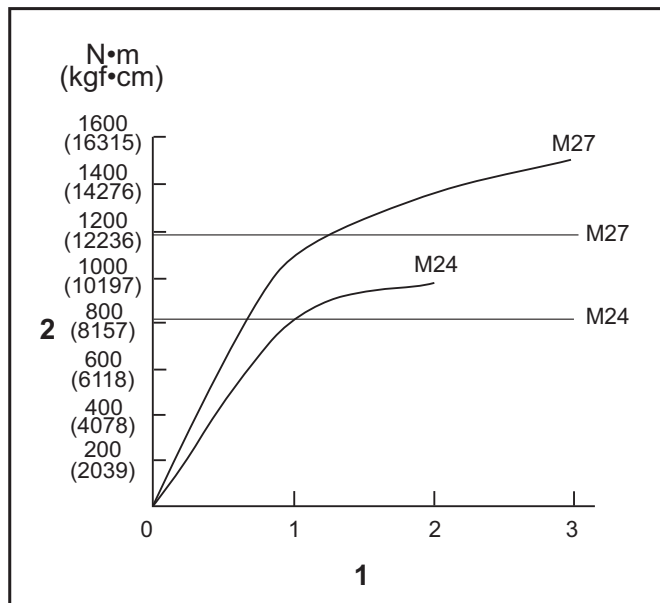
Uchopte pevně nářadí a nasadte rázový nástavec na šroub nebo matici. Uvedte nářadí do chodu a dotahujte s využitím správného času utahování.

Správný utahovací moment se může lišit v závislosti na typu nebo rozměrech šroubu, druhu upevňovaného obrobku, apod. Vztah mezi utahovacím momentem a dobou utahování je uveden na obrázcích.

- **Obr.15**

Model TW001G/TW002G

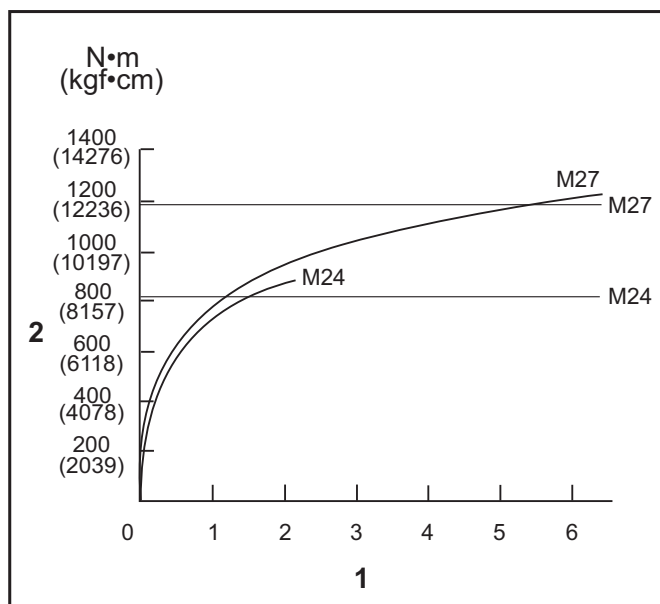
Správný utahovací moment pro vysokopevnostní šroub při režimu maximálního přiklepu (4)



1. Doba utahování (s) 2. Utahovací moment

Model TW003G

Správný utahovací moment pro vysokopevnostní šroub při režimu maximálního přiklepu (4)



1. Doba utahování (s) 2. Utahovací moment

⚠ UPOZORNĚNÍ: Je-li nářadí provozováno nepřetržitě, nedotýkejte se krytu utahováku. Kryt utahováku může být extrémně horký a mohl by vás popálit.

► Obr.16: 1. Kryt utahováku

POZNÁMKA: Nářadí držte přímo směrem ke šroubu nebo matici.

POZNÁMKA: Příliš velký utahovací moment může poškodit šroub/matici nebo rázový nástavec. Před zahájením práce vždy proveďte zkoušku a stanovte odpovídající dobu utahování konkrétního šroubu nebo matice.

POZNÁMKA: Je-li nářadí provozováno nepřetržitě až do vybití akumulátoru, nechte jej po instalaci nabitého akumulátoru před dalším pokračováním v práci v klidu po dobu 15 minut.

Utahovací moment je ovlivňován řadou faktorů včetně následujících. Po dotažení vždy zkontrolujte moment pomocí momentového klíče.

1. Je-li akumulátor téměř úplně vybitý, dojde k poklesu napětí a snížení utahovacího momentu.
2. Rázový nástavec
 - Pokud nepoužijete správný rozměr rázového nástavce, dojde ke snížení utahovacího momentu.
 - Opatřebený rázový nástavec (opotřebený na šestihranném nebo čtvercovém konci) způsobí snížení utahovacího momentu.
3. Šroub
 - Správný utahovací moment se bude lišit podle průměru šroubu i přesto, že momentový součinitel a třída šroubu zůstanou stejné.
 - Přestože jsou průměry šroubů stejné, bude se správný utahovací moment měnit podle momentového součinitele, třídy šroubu a jeho délky.
4. Použití univerzální spojky nebo prodlužovací tyče poněkud snižuje utahovací moment rázového utahováku. Jako kompenzaci prodlužte dobu utahování.
5. Moment bude ovlivněn způsobem držení nářadí nebo materiálu v poloze upevňování.
6. Provozování nářadí při nízkých otáčkách vede ke snížení utahovacího momentu.

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby nářadí se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Rázový nástavec
- Prodlužovací tyč
- Univerzální spojka
- Prodlužovací rukojeť
- Chránič
- Sada čepů 4 (pouze model TW003G)
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A89-976
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20240829